

Du 9 de septembr  
diq'ao 12 d'octobr 2025

# Mil Goul

Transmettons notre histoire !



La fête du galo en Bertègn

Ghiment/informations : 02 99 38 97 65 [www.bertegn-galezz.bzh](http://www.bertegn-galezz.bzh)



# Mil Goul

du 9 de septembre diq'ao 12 d'octobre 2025

## LE REND'OUS DU GALLO EN BERTÈGN

En 2025, n'y ara core ben du cai durant Mil Goul. Durant un mouèz de temp, n'y ara du cai d'amarè pour les jieuves, les bouves jens d'âje, les qeniaos, tous les siens qi vouront decouvi le galo. Un mouèz pour gouti, drujer, chanter, jouer, acouter, partaijer notr parlement o notr souète. Dedepés 50 an, o travaille pour la pormouvance de notr caozè. En 2026, ça va fère 50 an qe Bertègn Galèzz fut concrayée. Va fala fètèr ça !

## LE RENDEZ-VOUS DU GALLO EN BRETAGNE

Pour cette 23<sup>e</sup> édition de Mil Goul, Bertègn Galèzz vous propose de nombreux rendez-vous autour du gallo. Durant presque un mois, vous pourrez participer à un ensemble d'activités, animations, spectacles et conférences, accessibles à tous : enfants, adultes, familles et tous ceux qui voudront bien se joindre à nous pour (re)découvrir cette langue. Tout un mois pour parler gallo, le valoriser, le partager, le transmettre...et ainsi le mettre à l'honneur avec notre association qui oeuvre depuis près de 50 ans pour promouvoir notre langue. En effet, en 2026, nous fêterons ses 50 ans d'existence !

## Mardi 9 de septembre

CAFÈ GALO - CAFÉ GALLO  
Médiathèque, RNA - RENAC - 15h-17h  
Caozerie en galo o Jérard Prévert e  
Jan-Luq Laquittant.  
Menou : Bertègn Galèzz



## Vendredi 12 de septembre

RAÏSSIÉ SU L'CAOZEU  
GOUTEZ AU GALLO D'HÉRIC !  
Chapelle de la maison de retraite La Perrière,  
HÉRI - HÉRIC  
15h - Pour de ren - Entrée libre.  
Lé gaijè d Chubri, Henri Couroussé è Bertrand  
Luçon von animé d ensembl ènn p-zentézon d  
l'ouvraïj qi fu fèt su l'galo den la cmunn d'Éri.  
*Le Foyer de la Perrière organise un après-midi  
dédié au gallo d'Héric. Le Centre linguistique  
Chubri a réalisé un travail d'inventaire de  
cette langue auprès des habitants de la com-  
mune et notamment auprès des résidents du  
Foyer. Ce moment permettra d'en faire la res-  
titution en collaboration avec Henri Courous-  
sé, animateur-bénévole de l'atelier de gallo.  
La Maison de Retraite La Perrière - Chubri.  
Contact : animation@residencelaperriere.fr*

## Samedi 13 de septembre

POURMENÉE EN CHERETTE  
BALADE EN CALÈCHE  
Rdv à l'étang du Pâtis, LIEÛRON - LIEURON  
RV 9h30 - Retour vers 17h - 5€

V'néz don pour ene pourmenée en cherette a  
ch'va (si ne fèt pàs trop monvèz) pour ch'miner  
den de vra bièles rotes, pour acouter lez  
istouères du Payis Galo contées par Calixe,  
lez chanteries à sa coterie P'tit Cottin, un gare  
ben qneu par céz nous, meins etou acouter  
la muziye de routine jouée par Calixe su sa  
bouèze.



Partez en calèche pour une randonnée à la découverte des sentiers et des histoires du pays gallo en compagnie de Calixe, conteur de renommée et son compère le P'tit Cottin.

**Sous réserve d'une météo clémente.**

**Faut s'enlister e amener son fricot.**

*Sur réservation et prévoir son pique-nique.*

**Menu : Bertègn Galèzz - tél. : 06 60 21 78 59**

## Dimene 14 de septembr

**TOUR A PÏE EN FRANCAIS (BOTANIQUE)  
E EN GALLO (CONTES E ISTOUERES)**

**Ferme Saint-Yves, AVESSÂ - AVESSAC**

**RV 14h45 à la Ferme - Prizaije libr més  
idée entr 10 e 15€ come vous pourcez.**

*Participation libre avec suggestion entre  
10 et 15€ par personne selon vos moyens.*

*Yves Yger erbolist-contou vous contera dés  
istoueres de pllantes e lous segrets; Yves  
Bourdaod, contou gallo, contera dés contes  
pour faire brundër lés viettes du parlement  
d'ilè.*

*3h de balade, goûter inclus avec Yves Yger,  
herboriste-conteur, alias le Chemineau des  
Herbes, pour une balade contée autour des  
plantes et de leurs secrets et avec Yves Bourdaod,  
conteur gallo de Bertègn Galèzz, qui ponctuera  
la balade de contes et d'histoires en gallo pour  
faire vibrer les sentiers de la langue d'ici.*

**Broteqhins reqemandès.**

*Prévoir des chaussures adaptées.*

**Mettr son nom consoillè**

*Réservation conseillée :*

**fermesaintyves@gmail.com**

**Menerie : "Les Amis de Louis Roger",**

**la Ferme Saint-Yves.**

## Mercredi 17 de septembr

**LES BALOCERIES S'EN VIENENT A VITRÈ !  
ATELIER DE GALLO**

**Local de La Bouèze, 26 rue Pasteur,  
VITRÈ - VITRÉ**

**19h-20h - De 7 oure diq'8 oure ao saèr**

*Erterouons-nous pour de nouveias ateliès  
mensuès pour decouvri le parlement de  
Haote-Bertègne pour caozër en gallo d'o hardi  
de sujits perpozès. C'èt pour tertout, lés caoze-  
gallo come lz'aotr!*

*Retrouvons-nous pour de nouveaux ateliers  
mensuels de découverte de la langue de Haute-  
Bretagne et pour parler en gallo à partir de  
différents thèmes proposés.*

*Ouvert à tous, gallésants ou non.*

**Menu : La Granjagoul - Infos/Ghiments :  
<https://www.lagranjagoul.fr/l-actualitel>**

**CAFÈ GALLO - CAFÉ GALLO**

**Café-bar Mon Oncle, 16 rue d'Alger,  
NANTE - NANTES**

**20 h - Pour de ren - Gratuit**

*1h30 d'échanges et de plaisir autour du gallo :  
réveiller, stimuler, entretenir votre mémoire  
du gallo, se faire plaisir, caosër ben manqe !  
Thème pour "avouiller la caoserie" : la rentrée  
scolaire.*

**Menu : Bertègn Galèzz  
bourdaudyves@gmail.com**

## Vendredi 19 de septembr

**VAILLÉE DEZ CONTOUS E CHANTOUS  
VEILLÉE CONTES ET CHANTS**

**Bar chez Paulette, PIPERIA - PIPRIAC**

**20h30 - Pour de ren - Gratuit**

*Sairée o déz contous e chantous*

*Veillée chants et contes dans le cadre de la  
Bogue.*

**Menu : Bertègn Galèzz et GCBPV  
(Groupement Culturel Breton des Pays  
de Vilaine).**

## Dimene 21 de septembr

### POURMENADE QHULTURELE

BALADE CULTURELLE DE L'ACB

Cartier Bertègn - Quartier Bretagne,

NANTE - NANTES

**14h30 départ : aubette de trame Pllace du Cirque** - arrêt de tram Place du Cirque

**Pouint payant - Gratuit.**

Tour a pië qhulturel de l'ACB den le cadr dés Journées Uropienes dés Aries En-méle dés amuzeries, mini-quiz e rimiaos en galo o Yves Bourdaod, contou galo.

*Dans le cadre des Journées Européennes du Matrimoine et du Patrimoine. Parmi les animations : minis-quiz et expressions en gallo par Yves Bourdaud, conteur gallo de Bertègn Galèzz.*

**Menerie : Agence Qhulturelle Bertone de Louere-Atlantique - ACB44.**

## Lundi 22 de septembr

### SAIRÉE CONTÉE EN GALO

CONTÉE ET COMMENTÉE EN GALLO

Café-bar Mon Oncle, 16 rue d'Alger,

NANTE - NANTES

**20h30 - Prizaije libr més idëe a partir de 5€.**

*Participation responsable au chapeau.*

Nadine et Yves perient le contou Francis Guilard. Francis a ouvraijë a la renëssance dés pomës : dés netëes a ramaojër li ont donë l'arivâ de oui a pllen de contous. Ujeni Duval l'a surtout merchë. Dés istoueres, i n'en geneû dés ramillëes. I peut vous préchër sans se lässër dés menieres pouint de même d'un conte. N'en peut tout préchër en galo, Francis nous le montere vrai ben.

*Les Rendez-Vous Contes de Nadine et Yves invitent le conteur Francis Guilard.*

*Francis a participé au renouveau des pommés : des nuits entières à ramaougër lui ont donnë l'occasion d'entendre de nombreux conteurs.*

*Eugénie Duval l'a particulièrement marqué. On peut tout dire en gallo, Francis nous le montre bien.*

**Menou : Bertègn Galèzz :**

**bourdaudyves@gmail.com**

## Mardi 23 de septembr

### ISTOUÉRES EN GALLO - CONTES EN GALLO

Médiathèque - accueil de classes,

BAOLON - BAULON

Jacky Sourdrille de Sin-Snou contera des histouères ao garçailles.

**Menou : Bertègn Galèzz**

### ANIMERIE EN GALO - ANIMATION GALLO

EHPAD La Crépinière, GHIPRI - GUIPRY

Louis Bernier contou e chantou o Madeleine Grignon e Marie-Geneviève Rano vienront chanter e balocer en galo o les anciens.

**Menou : Bertègn Galèzz**

## Mercredi 24 de septembr

### MATINAÏ POUR LE QENIAO

ANIMATION POUR LES ENFANTS

Médiathèque Du Récit, RIEÛ - RIEUX

**10h30 - Pour de ren - Entrée libre.**

Contt pourr lé qeniao o Jessica Haumont de Chubri è pée ènn binvoulauntt dè la médiatëq.

*Lecture de contes en gallo et comptines pour les enfants (3-6 ans) animée par Jessica Haumont de Chubri et une bénévoles de la médiathèque.*

**Infos/Ghiments : mediatheque@mairiederieux.fr**

### CAOZERIE EN GALLO - CAUSERIE GALLO

Bar l'Accueil Breton, GHICHIN - GUICHEN

**18h30-20h30 - Nen peut manger su pllace.**

**Faut s'enlister diq'ao 16 de septembr**

*7 € galette-saucisse + dessert - Sur inscription pour le repas, jusqu'au mardi 23 septembre.*

On caoze galo dans le bistrot. Venéz don caozer o nous, ren qu'en galo, aotour du fouyer

e roucher un petit de galète-saucisse e baire une bolée de cidr.

*Autour d'une bolée et d'une galette-saucisse, une occasion conviviale d'échanger tout en gallo. Soirée animée par Marcelline Geffroy et son invité, ambiance assurée !*

**Menu : Bertègn Galèz**

**Réservations : 06 60 21 78 59 - 02 99 57 02 72**

## Vendredi 26 de septembre

**TOUR A PIË EN GALLO - VISITE EN GALLO**

**Brasserie Sainte Colombe, ZA Grands Sillons, CORNU - CORPS-NUDS**

**17h - 8€ boisson incluse**

Vné don bère eune bolée a Cornu venderdi la véprey ! Vla t-y pas que la brasseri Sainte Colombe a nommè eune bière : "Dam'Oui!"

*Visite de la brasserie avec Noël Fèvre.*

**Menu : Bertègn Galèz**

**VAILLÉE DEZ CONTOUS E CHANTOUS**

**VEILLÉE CONTES ET CHANTS**

**Bar l'Accueil Breton, GHICHIN - GUICHEN**

**20h30 - Pour de ren - Gratuit**

Sairée o déz contous e chantous

*Veillée chants et contes dans le cadre de la Bogue d'Or.*

**Menu : Dorn Ha Dorn et GCBPV**

**(Groupement Culturel Breton des Pays de Vilaine).**

## Samadi 27 de septembre

**S'É TI A RIEU Q TU DMËRR ?**

**CONFÉRENCE SUR LES NOMS DE LIEUX**

**Médiathèque Du Récit, RIEÛ - RIEUX**

**10h30 - Pour de ren - Entrée libre.**

Jessica Haumont de Chubri va animè ënn p-zrentézon su lé non d vilajj dè la cmunn de Rieû. *Mini-conférence sur les noms de villages de Rieux en gallo, animée par Jessica Haumont du Centre linguistique Chubri.*

**Infos/Ghiments : mediatheque@mairiederieux.fr**

**SAIRÉE GALO - SOIRÉE GALLO**

**Le Guibra, SINT SULPI LA FORËT**

**SAINT-SULPICE-LA-FORËT**

**18h-20h - QHESSIONS EN GALO - QUIZZ EN GALO**

**Pour de ren - Gratuit.**

Ds eqhipes seront fêtes su pllance pour mëlèyë les siens qi préchent gallo e les siens qi n'le préchent pàs.

*Des équipes seront faites sur place pour mélanger ceux qui parlent gallo et ceux qui ne le parlent pas.*

**21h - VAILLÉE CHANT E MUZIQUE**

Vàillée chant é muzique o Gallo Tonic e les siens qui vieulent ben.

*Veillée conte, chant, musique et conte avec Gallo Tonic et scène ouverte.*

**Menu : Gallo Tonic - Infos/Ghiments : <http://gallotonic.org> - tél. : 02 99 23 54 57**

**Nen peut manger su pllance de 8 oures a 9 oures o sa - Enlistage avant le jeûdi 25 de septembr.**

*Possibilité de restauration sur place de 20h à 21h - réservations avant le jeudi 25 septembre au Guibra, au 09 87 76 24 77 ou <http://leguibra.fr>*

## Dimene 28 de septembre

**RAISSIÉE EN GALO - APRÈS-MIDI EN GALLO**

**Eclluze de la Touche, GHINRËT - GUENROUËT**

**15h - Prizaije libr mès idèe a partir de 5€.**

*Participation libre (recommandée à partir de 5€).*

Contes, chansons, textes libres... ayant pour but de parlevèr le gallo, parlement roman de la Haute-Bertègn.

*Contes, chansons, textes libres... ayant pour objectif de valoriser le gallo, langue romane de la Haute-Bretagne.*

**Menerie : Les Touche à Tout e Bertègn Galèz.**

**ESPECTACL " PTIT QENIAO "**

**Relais des Cultures, ERCË - ERCË-PRËS-LIFFRË**

**15h30 - La demi de 3 oures de la vépree.**

**8€ - Pour de ren pour les siens q'ont moins**

**de 18 ans d'âge - Gratuit pour les moins de 18 ans.**

Pour tertou de d'pé 7 ans d'âge - *Tout public, à partir de 7 ans - Bilingue français / gallo.*

*Acoutè don l'istouère là*

*N'ayez crainte, ne vous tabutè point! Même si vous ne parlez pas gallo vous serez emporté dans l'imaginaire de Morgane Le Cuff : accompagnée de sa harpe et de ses percussions, elle nous raconte l'histoire du mnou d'lou, de la belle vélosse, d'un peichou vra chançouz, et ses souvenirs grandiloquentes de la ferme de Sainte-Colombe.*

*Entre contes et chants traditionnels, musique envoûtante et menteries de son cru, Morgane amène sur un plateau un Pays Gallo à la fois authentique et fantasmé, aï don la coterie! Récits, harpe, chant et percussions, en partie tiré du répertoire d'Eugénie Duval.*

**Enlistage - Réservation conseillée :**

**<https://gallotonic.org> - Menou : Gallo Tonic Ghiment/ tél. : 02 99 23 54 57**

## Mercredi 1<sup>er</sup> d'octobr

**ANIMERIE EN GALLO - ANIMATION GALLO**

**Résidence Ker Joseph, PIPERIA - PIPRIAC**

Louis Bernier contou e chantou o Madeleine Grignon e Marie-Geneviève Rano vienront chanter e balocer en gallo o les anciens.

**Menou : Bertègn Galèzz, médiathèque de Pipriac.**

## Vendredi 3 d'octobr

**ISTOUÈRES EN GALLO - CONTES EN GALLO**

**Médiathèque, accueil de classes,**

**LA CHAPÈL-BOUËSSI - LA CHAPELLE-BOUËXIC**

Madeline Grignon contera des histouères ao garçâilles.

**Menou : Bertègn Galèzz**

**LA BOUÈTE A GOULE - CHRONIQUE**

**Radio Laser - GHICHIN - GUICHEN**

La Bouète a Goule den le ptit post do Radio Laser.

*Chronique animée par Marcelline Geffroy sur le thème de l'eau.*

**Menou : Bertègn Galèzz**

## Dimene 5 d'octobr

**TOUR A PÏE EN GALLO - VISITE COMMENTÉE**

**Quartier Château, NANTE - NANTES**

**RV a 3 oures pllace Marc Elder devant le pont-haossë.**

*RV 15h place Marc Elder devant le pont-levis.*

*Contribution au chapeau.*

2 oures de pourmenaïde, découverte du châtaio des Ducs de Bertègn et de la cathédrale o des istouères des fae ben manqe.

**Menou : Bertègn Galèzz :**

**[bourdaudyves@gmail.com](mailto:bourdaudyves@gmail.com)**

**VÉPRÉE GALLO - APRÈS-MIDI EN GALLO**

**Salle St Michel, SINZGELIN - ST SÉGLIN**

**15h-17h30 - 5€ - Gratuit pour les moins de 12 ans.**

Pauline et Maria vont v'ni vous caouseu.

Comment vont-elles arriveu ? A pieu, à ch'va ou en auto. T'chi qu elles vont vous raconteu ?

Allez-vous rigoleu ? Une chose est sûre, elles caosent gallo. A sieudr des contes, des chants e de la musique.

*Pauline et Maria vont venir vous causer.*

Comment vont-elles arriver ? A pied, à cheval ou en auto ? Qu'est-ce qu'elles vont vous raconter ?

Allez-vous rigoler ? Une chose est sûre, elles causent gallo.

O bel e ben d'affutiaos, Colas chantera des tounes d'aotfas et d'asteur maen terjous en gallo.

*Adaptation, traditionnel, création : en s'accompagnant à différents instruments*

*Nicolas Marquer-Flot vous proposera un tour de chant en gallo non sans l'agrémenter de quelques histoires de son cru.*

**Menou : Bertègn Galèzz**

**Infos/Ghiments : [contact@bertegn-galez.z](mailto:contact@bertegn-galez.z)**

## Tendi 9 d'octobr

CAFÉ GALO - CAFÉ GALLO

Médiathèque, ST JU - ST JUST - 15h-17h

Caozerie en galo o Jérard Prévert e Jan-Luq Laquittant.

Menou : Bertègn Galèzz



## Samadi 11 d'octobr

ESPECTACL "CONTERIES DE BEROUETTES" -  
SPECTACLE "PAROLES DE BROUETTES"

Ferme des Gallets, RENNES - RENE

18h - Donéz qhi que vous vléz - Contribution  
au chapeau - Tout public - 1h

Les contes erussent su la berouette e rouellent  
bel-e-ben su les rotes. Si qe la berouette  
s'erète v'allez la oui ô ses mirabilla. Ole ét  
ene berouette de vôyaije pour les chuchots du  
monde.

*Spectacle familial avec Marie Chiff'mine.  
La parole conteuse se glisse dans la brouette  
et tourne sa langue au moins 7 fois dans sa  
roue. Si elle s'arrête, vous l'entendrez ! C'est  
une brouette nomade pour les imaginaires du  
monde.*

Paroles de brouettes | Mariechiffmine

Menou : Bertègn Galèzz, la Bouèze

Infos/Ghiments : [contact@berteegn-galez.bzh](mailto:contact@berteegn-galez.bzh)

## Dimene 12 d'octobr

ESPECTACL "CETTE NUIT UNE CHOUETTE M'A  
DIT" - SPECTACLE FAMILIAL BILINGUE

Salle du FAR, ST JU - ST JUST

15h30 (50 min) - 7€ - Gratuit pour les moins  
de 12 ans - à partir de 5 ans.

Espectacl: Langue de velin, ouraille de chat  
d'bouâ. Langaije des bêtes tu comprenrâs !  
Une ferzae m'contit la netée-ci..., c'ét un  
spectacl deûz langajjër françaез/ galo eyou  
qu'vouz verrez ene iragne a plleumes,

un leû encrouillè et la reine èz guernettes, vra  
boudette!

*Spectacle familial avec Morgane Le Cuff où  
vous rencontrerez une araignée à plumes, un  
loup enfermé dans une cage et l'élégante reine  
des grenouilles. Navigant entre la harpe, le  
conte, le chant, les percussions et le corps en  
mouvement, elle nous amène dans son univers  
chaleureux et poétique.*

Cette nuit une chouette m'a dit...

Morgane Le Cuff

Menou : Bertègn Galèzz, le FAR de St Just.

Infos/Ghiments : [contact@berteegn-galez.bzh](mailto:contact@berteegn-galez.bzh)



# Le programme en un coup de zieu



JOU	LE CAI	ENDRET	OURE	COUTAIJE
Mardi 09/09	Café gallo	Médiathèque RENAC	15h	Entrée libre
Vendredi 12/09	Goûter gallo	EHPAD La Perrière HERIC	15h	Entrée libre
Samadi 13/09	Balade en calèche	RV LIEURON	RV 9h30 Retour vers 17h	5€ Sur réservation Prévoir son pique-nique
Dimene 14/09	Balade contée	Ferme St Yves AVESSAC	14h45	3h de balade goûter inclus
Merqerdi 17/09	Baloceries	Local de la Boueze VITRÉ	19h	Entrée libre
	Café gallo	Café Mon Oncle NANTES	20h	Entrée libre
Vendredi 19/09	Veillée contée chantée	Chez Paulette PIPRIAC	20h30	Entrée libre
Dimene 21/09	Balade culturelle	Quartier Bretagne NANTES	14h30	Contribution au chapeau
Lundi 22/09	Soirée contée	Café Mon Oncle NANTES	20h30	Entrée libre
Merqerdi 24/09	Contes et comptines	Médiathèque Du Récit RIEUX	10h30	Entrée libre
	Causerie gallo	Bar l'Accueil Breton GUICHEN	18h30	Galette saucisse/dessert 7€ Sur inscription
Vendredi 26/09	Visite en gallo	Brasserie Ste Colombe CORPS-NUDS	17h	8€ boisson incluse
	Veillée contée chantée	Accueil Breton GUICHEN	20h30	Entrée libre
Samadi 27/09	Mini conférence	Médiathèque du Récit RIEUX	10h30	Entrée libre
	Quizz en gallo ..... Veillée	Bar Le Guibra ST- SULPICE- LA-FORET	18h-20h ..... 21h	Possibilité restauration entre 20h et 21h

<b>Dimene 28/09</b>	Après-midi gallo	Ecluse de la Touche GUENROUET		15h	Contribution au chapeau
	Spectacle "Ptit Qeniao" ✓	Relais des Cultures ERCÉ-PRÈS-LIFFRÉ		15h30	8€ Gratuit - de 18 ans
<b>Dimene 05/10</b>	Visite commentée et contée	Quartier château NANTES		15h	Contribution au chapeau
	Après-midi gallo	Salle St Michel ST- SÉGLIN		15h	5€ Gratuit pour les -de 12 ans
<b>Jedi 09/10</b>	Café gallo	Médiathèque ST-JUST		15h	Gratuit
<b>Samadi 11/10</b>	Spectacle "Paroles de Brouettes"	Ferme des Gallets RENNES	✓	18h	Contribution au chapeau
<b>Dimene 12/10</b>	Spectacle "Cette Nuit une Chouette m'a dit"	Salle du FAR ST-JUST		15h30	7€ Gratuit pour les -de 12 ans

## Médiathèques (accueil de classes) :

Baulon, la Chapelle-Bouëxic.

## Éhpad :

Guipry, Pipriac, Rieux.

## Chronique "Bouète a Goule" :

Radio Laser – Guichen.

## Exposition de Bertègn Galèzz sur le Gallo

Médiathèque de Baulon :  
du vendredi 12 septembre au samedi 5 octobre 2025

## Présentation d'ouvrages en gallo dans les médiathèques :

Baulon, Val d'Anast (Chorus),  
Pipriac, La Chapelle Bouëxic, Renac.



LES ANIMATIONS SONT  
ACCESSIBLES À TOUS, NUL BESOIN  
DE CONNAÎTRE LE GALLO POUR Y PARTICIPER :  
IL SE COMPREND, IL SE DEVINE...  
LES INTERVENANTS SONT LÀ AUSSI  
POUR DONNER DES EXPLICATIONS.

# Mil Goul

Transmettons  
notre histoire !

## Le Gallo, la langue romane de la Bretagne

Le gallo (ou britto-roman) est la langue romane parlée traditionnellement dans la partie orientale de la Bretagne. C'est une langue d'oïl comme le français, le picard ou le poitevin, résultat de l'évolution du latin populaire. Langue non reconnue et longtemps méprisée, elle est encore souvent désignée par le terme de "patois".

Le gallo est une des deux langues particulières de la Bretagne. C'est la langue bretonne romane, alors que le breton (ar brezhoneg) est la langue bretonne celtique.

## Le Gallo est une langue de Bretagne

Dès l'origine, le breton et le britto-roman ont coexisté ; d'où des caractéristiques communes, notamment en phonétique. Le britto-roman a en commun avec le breton un vocabulaire important, dont seulement une petite partie vient du breton. Le plus grand nombre des mots communs aux deux langues est passé du britto-roman dans le breton.

## Le Gallo est une langue minorisée

L'Etat français ne reconnaît que la langue française. Le gallo partage donc le sort de toutes les langues de France. Il occupe cependant une place singulière. Par rapport au breton, langue celtique, il a longtemps été ignoré, marginalisé ou stigmatisé, moins perçu comme marqueur de l'identité bretonne. Cependant, le gallo connaît un regain d'intérêt depuis les années 1970.

En décembre 2004, le région Bretagne a adopté, à l'unanimité, un plan de politique linguistique. La Région y affirme "reconnaître officiellement, aux côtés de la langue française, l'existence du breton et du gallo comme langues de Bretagne."

Sé nous je caosons pas come aïllou,  
j'ons des mots doux ou pïcotous  
œi ghezont ou qï gerzillonnent ou qï subëlent  
come les jïeunes mèles.

Chez nous, nous ne parlons pas comme  
ailleurs, nous avons des mots doux et piquants  
qui ronchonnet et qui chantent comme les  
grillons ou qui sifflent comme de jeunes  
merles.

Extrait du poème « Le patouas de sé nous »  
de Jacqueline Rebours



**BERTÈGN GALÈZZ RESPECTE LES DIFFÉRENTES GRAPHIES UTILISÉES PAR LES INTERVENANTS.**

**LES PARTENAIRES :**

Radio Laser, Plum'fm, Chubri, Gallo Tonic, la Granjagoul, Dorn Ha Dorn, le Groupement Culturel de Redon, le FAR de St Just, la Bouèze, l'ACB44, les Touche-à-tout, "les Amis de Louis Roger", la ferme Saint-Yves.

**LES LIEUX D'ACCUEIL :**

**Bars :** l'Accueil Breton, le Guibra, brasserie Ste Colombe, chez Paulette, Mon Oncle, La Ferme Saint-Yves.

**EHPAD :** La Crépinière, la Résidence Ker Joseph, foyer de la Perrière.

**Les médiathèques :** Baulon, Pipriac, la Chapelle-Bouëxic, St Just, Renac et Rieux.

**Bertègn Galèzz remercie tous les bénévoles, les associations, les artistes, les intervenants, les lieux d'accueil et les collectivités locales qui contribuent à la réalisation de Mil Goul.**

**ORGANISATION : BERTÈGN GALÈZZ**

Consorterie de pourmouvance e de defence du galo - Association de promotion et de défense du gallo  
Ferme des Gallets,

26 avenue Pierre Donzelot, 35700 Rennes

Ghiment - Informations :

contact@bertegn-galezz.bzh

www.bertegn-galezz.bzh

Facebook - Twitter : Bertègn Galèzz

